

CEEB TOOM NTAWM TUS TUAV TXOJ HAUJ LWM UA TSIS RAUG CAI

Lus Ceeb Toom Hnub Tim : _____
 Teeb Meem
 Lub Npe : _____
 Naj Npawb : _____
 Neeg Ua Hauj Lwm
 Lub Npe : _____
 Naj Npawb : _____
 Xovtooj : _____
 Chaw Nyob : _____

(ADDRESSEE)

lus nug? Nug koj tus neeg tuav ntawv.

Xeev Sij Hais: Koj yuav thov tsis tau qhov sib hais ntawm qhov txiav txim siab ntawm lub xeeb sib hais. Yog tias koj xav tias tus nqes tshiab ntawm CalFresh rau lwm cov tswv cuab ntawm koj tsev neeg yuam kev, koj yuav nug tau rau kev sib tham. Tom qab daim nplooj ntawv no qhia yog li cas. Feem ntau tus nqes tshiab yuav tsis hloov tsuas yog kev sib tham thiab li yuav hloov.

KEV TSHWM SIM THOV TSIS TAU

Cov ntawv nram qab no qhia tias koj thov tsis tau los ntawm cov kev pab cuam CalFresh:

- ☐ Lub xeev ib lub rooj sib hais cov kev txiav txim pom tias koj tau ua phem rau ib qho kev txhob txwm ua txhaum.
- ☐ Lub tsev hais plaub tau txiav txim pom tias koj tau ua phem rau ib qho kev txhob txwm ua txhaum.
- ☐ Koj suam npe rau ib daim ntawv phim tso cai pom zoo_____.
- ☐ Koj suam npe rau ib tug tuam tswj phim lub rooj sib hais tso rau ntawm_____.
- ☐ Koj thov tsis tau los ntawm qhov kev pab cuam CalFresh nyob rau_____.

(CHAW)

Ib daim qauv ntawm cov ntawv saum toj no yog muab xa mus lossis muab rau koj. Yog hais tias lub xeev ib lub rooj sib hais cov kev txiav txim pom tias koj tau ua phem rau ib qho kev txhob txwm ua txhaum, lub xeev lossis cov tseem fww kuj tseem txhaum koj nyob rau hauv tsev hais plaub.

TSIS TAU KEV PAB LUB TXIM

Cov kev nplua yuav ua rau koj tsis tsim nyog mus txog 12 lub hlis thawj zaug uas koj tau txhaum cov cai, 24 lub hlis rau zaum thib ob uas koj tau txhaum cov cai, thiab koj yuav tsis tsim nyog mus tag ib sim neej rau zaum thib peb uas koj tau txhaum cov cai. Muaj ntau dua lwm cov kev nplua yog tias koj lov cov kev cai no:

- Yog pom koj muaj muaj txim nyob rau hauv tej tsev hais plaub txoj cai ntawm kev hloov pauv CalFresh cov kev pab cuam rau riam phom, muas txwv los yog tawg, koj thiab yuav thov tsis tau ib si rau qhov txhaum cai thawj zaug.
- Yog pom koj muaj muaj kev hloov pauv CalFresh cov kev pab cuam rau yam txim txhaum, koj yuav thov tsis tau li ntawm 24 lub hlis rau qhov txhaum cai thawj zaug thiab ib si rau qhov txhaum cai thib ob.
- Yog pom koj muaj muaj txim koj hloov pauv los yog muab muag CalFresh cov kev pab uas muaj nqis txog \$500 los yog ntau tshaj, koj yuav thov tsis tau ib si.
- Yog hais tias koj yeej nrhiav tau ua ntawv muaj ntau dua ib tug tshiab tib lub sij hawm thiab yuav tau muab ID los sis chaw nyob dag, koj yuav raug thov tsis tau rau 10 xyoo.

Qhov no yog koj qhov_____txhaum cai, txhais tias:

- ☐ Koj yuav txais tsis tau cov nyiaj CalFresh rau_____hli, los ntawm_____rau_____.
- ☐ Koj muaj thov tsis tau los ntawm lub kev pab cuam CalFresh, li ntawm_____.

Cai: Cov cai no yuav siv rau. Koj tej zaum yuav saib tau lawv thaum koj lub chaw pab neeg: MPP Sections 20-300.221(c), 20-300.3, 22-003.11, 63-804.1, 63-805.1.

KAWG QHOV THOV TSIS TAU

- Yog tias koj thov tsis tau li ntawm 12 mus rau 24 lub hli thiab tseem nyob li qub ntawm tsev neeg tau CalFresh, koj yuav pib tau txais CalFresh ncaj qhab lub hli tom qab hnub tim sau saud toj. Yog tsis muaj dab tsi tshwm sim, koj yuav tau hu rau koj tus neeg tuav koj cov ntawv los yog xa rov qab cov ntawv.
- Yog tias koj nyob hauv ib tsev neeg CalFresh tshiab, koj tej zaum yuav thov mus ntxiv mus rau tsev neeg tom qab hnub kawg sau saud toj. Koj lossis tus neeg sawv cev rau koj muaj txoj cai los ua ib daim ntawv thov rau CalFresh thaum nej coj tuaj tso rau hauv lub cheeb nroog lub tuam tsev haujlwm saib xyuas xoom qhaub nej tus kheej, xa tuaj hauv lub npov txais ntawv, xa raws fais fab tuaj, lossis ua daim ntawv thov saum istawsnev ntawm: <http://www.benefitscal.org/BenefitsPortal/landing.html>.
- Yog tias koj tsis nyob hauv ib tsev neeg uas txais CalFresh thaum kawg ntawm lub sij hawm thov tsis tau, koj yuav tsum rov qab thov dua rau CalFresh. Koj lossis tus neeg sawv cev rau koj muaj txoj cai los ua ib daim ntawv thov rau CalFresh thaum nej coj tuaj tso rau hauv lub cheeb nroog lub tuam tsev haujlwm saib xyuas xoom qhaub nej tus kheej, xa tuaj hauv lub npov txais ntawv, xa raws fais fab tuaj, lossis ua daim ntawv thov saum istawsnev ntawm: <http://www.benefitscal.org/BenefitsPortal/landing.html>.
- Koj tejzaum yuav xa rov qab daim ntawv ntawm lwm sab mus thov koj cov CalFresh kho dua.
- Yog tias koj yeej thov tsis tau li los ntawm CalFresh kev pab cuam, koj yuav rov qab kho tsis tau koj li CalFresh.

CEEB TOOM MUS RAU LWM COV TSWV CUAB NTAWM KOJ TSEV NEEG

- ☐ Vim tias_____thov tsis tau los ntawm lub CalFresh Kev Pab Cuam:
 - ☐ Koj cov nyiaj CalFresh yuav hloov ntawm \$_____mus rau \$_____li ntawm_____.
 - ☐ Tab sis li thaum koj tau qhia txog kev hloov, koj cov nyiaj CalFresh yuav txawv. Daim ntawv Ceeb Toom txog kev hloov qhia qhov nqes koj yuav tau.
 - ☐ Koj cov nyiaj CalFresh yuav nres li ntawm_____. Vim li ntawm cov thov tsis tau, koj li nyiaj hli siab zaug lawm. Koj tej zaum yuav rov thov dua thaum lub sij hawm thov tsis tau tua kawg los yog thaum muaj dab tsi hloov.
- ☐ Koj lub sij hawm xab phaj tau kawg. Koj tej zaum yuav rov qab thov dua lwm zaum. Koj cov nyiaj CalFresh tej zaum yuav txawv vim tias_____tsis tsim nyog.

TEJ YAM LUS XAV HAIS:

KOJ COV CAI RAU KEV MLOOG OB TOG

Koj muaj cai thov kev mloog ob tog yog hais tias koj tsis pom zoo rau ib yam twg uas lub xeev (county) ua. Koj tsuas muaj 90 hnuv thov kev mloog ob tog. Pib suav 90 hnuv ib hnuv tom qab uas lub xeev muab losyog xa daim ntawv ceeb toom no rau koj. Yog hais tias koj muaj lus zoo keb (good cause) qhia vim li cas koj ho tsis txawj thov kev mloog ob tog tsis pub dhau 90 hnuv ntawd, koj tseem muaj cai thov kev mloog ob tog. Yog hais tias koj qhov lus keb ntawd tsim nyog txaus, tej zaum luag tseem yuav teem kev mloog ob tog rau koj thiab.

Yog koj thov kev mloog ob tog ua ntej dab tsi tshwm sim rau Nyiaj Ntsuab, Medi-Cal, Nyiaj Muas Noj, lossis Kev Pab Zov Menyuam:

- Koj li Nyiaj Ntsuab los Medi-Cal yuav tsis hloov thaum koj tseem tos kev mloog ob tog.
- Koj li Kev Pab Zov Menyuam tej zaum yuav tsis hloov thaum koj tseem tos kev mloog ob tog.
- Koj li Nyiaj Muas Noj yuav tsis hloov mus txog thaum muaj kev mloog ob tog losyog txog thaum koj lub caij txais kev pab cuam (certification period) kawg lawm, sim seb lub sij hawm twg ntxov dua.

Yog kev mloog ob tog txiav txim tias peb hais yog lawm, koj yuav tshuav peb nqi rau cov Nyiaj Ntsuab, Nyiaj Muas Noj lossis Kev Pab Zov Menyuam uas koj tau txais tshaj lawm. Yuav cia peb txo losyog nres kev pab cuam rau koj ua ntej kev mloog ob tog, khij ib qhov nram qab no:

Yog, cia li txo los nres: ☐ Nyiaj Ntsuab ☐ Kev Zov Menyuam CalFresh ☐ Nyiaj Muas Noj

Thaum Koj Tos Kev Txiav Txim ntawm Kev Mloog Ob Tog rau:

Nyiaj Xoom Qhaub mus rau Kev Ua Hauj Lwm (Welfare to Work):

Koj tsis tas koom nrog ua tej yam (activity) dab tsi. Tej zaum koj yuav txais nyiaj zov menyuam rau kev ua hauj lwm thiab rau kev koom nrog ua tej yam uas lub xeev pom zoo ua ntej txais daim ntawv ceeb toom no.

Yog hais tias peb qhia rau koj tias koj cov nyiaj rau lwm yam kev pab cuam yuav nres, koj yuav tsis txais nyiaj ntxiv, txawm yog koj koom nrog ua tej yam (activity) dab tsi los xij.

Yog hais tias peb tau qhia rau koj tias peb yuav them lwm yam kev pab cuam rau koj, mas peb yuav them npaum li thiab raws li peb tau qhia rau koj hauv daim ntawv ceeb toom no.

- Yuav kom txais tej yam kev pab cuam ntawd, mas koj yuav tsum mus koom nrog ua tej yam uas lub xeev txib kom koj ua.
- Yog hais tias cov nyiaj uas lub xeev them rau kev pab cuam thaum koj tseem tos kev txiav txim ntawm kev mloog ob tog es cov nyiaj ntawd tsis txaus rau koj mus koom, mas koj nres tau tsis tas mus koom nrog ua tej yam ntawd.

Cal-Kawm (Cal-Learn):

- Tsis pub koj koom nrog Txoj Luag Hauj Lwm Cal-Learn yog hais tias peb tau qhia rau koj tias peb pab tsis tau koj.
- Peb tsuas yuav them nyiaj rau Cal-Learn tej kev pab cuam rau yam uas peb pom zoo ua (approved activity).

LWM YAM QHIA

Cov Mej Zeeg hauv Medi-Cal Kev Kav Xyuas Kho Mob (Medi-Cal Managed Care Plan): Qhov kev txiav txim uas tshwm sim hauv daim ntawv ceeb toom no tej zaum yuav ua kom koj tsis txais kev pab cuam los ntawm koj kev kav xyuas kho mob lawm. Yog koj muaj lus nug tej zaum koj yuav xav thoob lwj (tiv toj) koj kev kav xyuas kho mob lub hoob kas pab mej zeeg (membership services).

Them Nyiaj Yug Menyuam thiab/losyog Kev Pab Kho Mob: Lub koom haum tswj kev them nyiaj yug menyuam hauv zej zos (local child support agency) yuav pab khaws nyiaj them yug menyuam pab dawb xwb txawm yog koj txais nyiaj ntsuab (cash aid) los xij. Yog hais tias lawv tseem tab tom khaws nyiaj yug menyuam rau koj, mas lawv tseem yuav ua li ntawd tsuas yog koj sau ntawv tuaj kom tsis khaws es lawv mam nres. Lawv yuav xa cov nyiaj tuaj rau koj uas them ziaq no (current support) tab sis mas lawv yuav khaws cov nyiaj poob qab (past due) uas tshuav lub xeev nqi.

Kev Npaj Muaj Menyuam: Koj lub hoob kas nyiaj xoom qhaub yuav qhia koj thaum koj thov kev pab.

Cov Ntaub Ntawv ntawm Kev Mloog Ob Tog: Yog koj thov kev mloog ob tog, lub Lav Chav Tswj Kev Mloog Ob Tog (State Hearing Division) yuav qhib ib co ntaub ntawv. Koj muaj cai saib cov ntaub ntawv no ua ntej koj mus koom kev mloog ob tog thiab muaj cai txais ib daim luam ntawm lub xeev daim ntawv qhia tuav tog twg (county's written position) tsawg kawg nkaus ob hnuv ua ntej kev mloog ob tog. Tej zaum lub lav yuav pub koj cov ntaub ntawv rau lub Koom Haum Tswj Nyiaj Xoom Qhaub (Welfare Department) thiab Tebchaws Asmeslivkas cov Koom Haum Kho Mob thiab Pab Tib Neeg thiab Qoob Loo (U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture). (Txoj Cai W&I Code Tshooj 10850 thiab 10950.)

NA BACK 9 (Hmong) (REPLACES NA BACK 8 AND EP 5) (REVISED 4/2013) - REQUIRED FORM - NO SUBSTITUTE PERMITTED

YOG XAV THOV KEV MLOOG OB TOG:

- Sau txhab ntxiv rau daim ntawv no.
- Luam daim ntawv sab no thiab sab nraum qab no khaws cia rau koj li cov ntaub ntawv. Yog koj thov, koj tus neeg lis dej num yuav luam daim ntawv no rau koj.
- Xa los Nqa daim ntawv no rau:

LOSYOG

- Hu tus xov tooj dawb: 1-800-952-5253 lossis rau cov neeg tsis hnov lus los tsis hais lus zoo uas siv TDD, 1-800-952-8349.

Thov Tau Kev Pab: Koj nug tau txog koj cov kev cai thaum muaj kev mloog ob tog los thov paub seb mus nrhiav kev lij choj qhov twg (legal aid referral) thaum koj hu dawb rau lub lav cov najnpawb xov tooj sau pem toj no. Koj thov tau kev pab dawb hais txog kev cai lij choj nyob ntawm lub hoob kas pab kev cai lij choj (legal aid office) lossis hauv pawg neeg hais txog cov cai ntawm kev noj nyiaj xoom qhaub (welfare rights office).

Yog koj tsis xav mus koom kev mloog ob tog koj ib leeg xwb, mas koj coj ib tug phooj ywg losyog lwm tus neeg nrog koj mus los tau.

THOV KOM MUAJ KEV MLOOG OB TOG

Kuv xav kom muaj kev mloog ob tog vim ib qho uas Lub Koom Haum Tswj Nyiaj Xoom Qhaub ntawm Lub Xeev _____ tau ua rau kuv cov:

☐ Nyiaj Ntsuab ☐ Nyiaj Muas Noj: CalFresh ☐ Medi-Cal ☐ Nyiaj Muas Noj _____

QHIA VIM LI CAS NTAWM NO: _____

- ☐ Yog yuav chaw sau ntxiv, khij qhov no thiab ntxiv ib daim ntawv rau.
- ☐ Kuv xav tau kom lub lav coj ib tug neeg txhais lus rau kuv uas kuv yuav tsis them nyiaj. (Tsis pub ib tug kwv tij losyog ib tug phooj ywg txhais lus rau koj hauv kev mloog ob tog.) Yam lus losyog suab lus uas kuv hais yog: _____

TUS NEEG LUB NPE UAS KEV PAB CUAM RAUG TSIS POM ZOO, HLOOV LOSYOG NRES LAWV

HNUB TIM YUG	NAJNPAWB XOV TOOJ	
CHAW NYOB		
NROOG	LAV	LEJ CHEEB TSAM
XEE NPE	HNUB TIM	
TUS NEEG LUB NPE UAS SAU TXHAB NTXIV RAU DAIM NTAWV NO	NAJNPAWB XOV TOOJ	

- ☐ Kuv xav kom tus neeg uas qhia npe nram qab no sawv cev ntawm kuv hauv kev mloog ob tog. Kuv tso cai rau tus neeg no kom saib kuv cov ntaub ntawv lossis theej kuv mus koom kev mloog ob tog. (Tus neeg no yog ib tug phooj ywg losyog ib tug kwv tij los tau tab sis tsis pub txhais lus rau koj.)

LUB NPE	NAJNPAWB XOV TOOJ	
CHAW NYOB		
NROOG	LAV	LEJ CHEEB TSAM